

Bedienungsanleitung

celexon Motor Chroma Key Green Screen



Vielen Dank für den Kauf dieses Produkts.

Für eine optimale Leistung und Sicherheit lesen Sie diese Anweisungen bitte sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt anschließen oder betreiben. Bitte bewahren Sie diese Anleitung für eine spätere Verwendung auf.

WARNHINWEISE

Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.

- Bitte beachten Sie vor der Montage das beiliegende Datenblatt mit weiteren Sicherheits- und Verwendungshinweisen.
- Beginnen Sie nicht mit der Montage, bevor Sie die komplette Bedienungsanleitung gelesen und diese verstanden haben.
- Führen Sie die Installation mit einer weiteren Person durch um eine sichere Montage zu gewährleisten.
- Entnehmen Sie das Produkt der Verpackung und entfernen alle Verpackungsmaterialien. Achten Sie darauf, dass sich kein Verpackungsmaterial am oder im Produkt befindet. Sollten Sie Verpackungsbeschädigungen feststellen, prüfen Sie zusätzlich ob Beschädigungen am Produkt zu finden sind. Sollten Sie äußerliche Beschädigungen an dem Gerät oder unerwartete oder unübliche Funktionsweisen feststellen, darf das Produkt nicht weiter genutzt werden. Kontaktieren Sie umgehend den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben oder celexon direkt (Web: www.celexon.de, Mail: info@celexon.de) für weitere Informationen.
- Um einen störungsfreien Betrieb sicherzustellen, darf das Produkt ausschließlich in Innenbereichen eingesetzt werden, es ist NICHT zur Nutzung im Freien geeignet.
- Die Nutzung des Geräts und Zubehörteile ist Kindern unter 16 Jahren verboten.
- Sorgen Sie dafür, dass keine Kinder mit den Geräten spielen oder sich ohne Aufsicht in der Nähe aufhalten.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit.
- **Achtung Verletzungsgefahr!** Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von korrosivem Gas, Wasser oder in staubiger Umgebung.
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie das Produkt nur in seiner bestimmungsgemäßen Art und Weise. Eine anderweitige Verwendung kann zu Beschädigungen am Produkt oder in dessen Umgebung führen.
- Ziehen Sie die Schrauben fest, aber überdrehen diese nicht. Ein zu feste Anziehen

(z.B. Durch Verwendung eines Akkuschraubendrehers) kann Schäden verursachen und den sicheren Halt der Leinwand beeinträchtigen.

- Hängende Lasten müssen mindestens zweimal jährlich auf Festigkeit und Tragfähigkeit geprüft werden.
- Kinder sollten nicht unbeaufsichtigt die Leinwand nutzen, bzw. darunter spielen.
- **Achtung Verletzungsgefahr!** Das Gerät schließt bündig und fest im eingefahrenen Zustand – halten Sie Finger, Hände oder andere Kleinteile von der Öffnung fern.
- Alle Zuleitungen und Kabel dürfen nicht zusätzlich belastet werden und müssen so verlegt werden, dass diese nicht beschädigt oder gequetscht werden.
- Bei Nichtbeachtung obiger Anweisungen kann es zu Personenschäden und Beschädigungen des Produktes oder Geräten die daran angeschlossen sind kommen. Auch kann bei fehlerhafter Installation oder Verwendung die Garantie erlöschen.
- Wenn Sie beim Verwenden des Produktes unsicher sind, kontaktieren Sie Fachpersonal, Ihren Händler oder celexon direkt (Web: www.celexon.de, Mail: info@celexon.de).
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Sachschäden oder Personenschäden, wenn die Leinwand außerhalb der empfohlenen Spezifikationen verwendet wird, oder bei unsachgemäßer Installation. Verwenden Sie diese Leinwand **nicht in der Nähe von Heizungen oder Klimaanlage**. Montieren Sie das Produkt ebenfalls **nicht in direktem Sonnenlicht oder vor einem Fenster**. Aufgrund der temperaturempfindlichen PVC Oberfläche kann es zu nachhaltiger Beschädigung des Projektionstuchs kommen.

Wir empfehlen Ihnen, nach der Lieferung ca. 2 Stunden mit der Montage zu warten. So kann sich die Leinwand akklimatisieren; besonders wenn die Leinwand von kalter in eine warme Umgebung gebracht wird.

Bitte **vermeiden Sie jegliche Flecken auf der Tuchoberfläche**. Diese könnten sich möglicherweise nicht mehr entfernen lassen.

Die **Positionen der Endpunkte** sind bereits werksseitig optimal eingestellt und sollten nicht verändert werden. Gerade bei Motor-Leinwänden sollte immer die gesamte Tuchlänge verwendet werden, um die beste Planlage zu gewährleisten. Eine Justierung um wenige cm der Endabschaltpunkte sollte nur von Personen mit Fachkenntnissen und in Rücksprache mit dem Hersteller erfolgen. Eine Fehlerhafte Einstellung kann zu einer Beschädigung der Projektionsfläche führen.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Die Angaben in diesem Dokument können ohne vorherige Ankündigung durch den Hersteller geändert werden. Änderungen werden jeweils in den folgenden Versionen dieses Handbuchs ergänzt. Irrtümer ausgeschlossen.

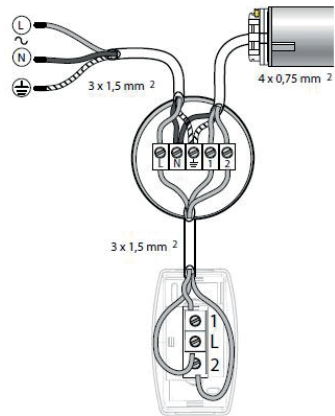
PFLEGEHINWEIS


Reinigen Sie die Leinwand NIEMALS mit Alkohol oder anderen Reinigungsmitteln, die Lösungsmittel enthalten. Benutzen Sie nur ein weiches und sauberes Tuch. Mit einer milden Seifenlauge (max. 5%) kann gegebenenfalls Schmutz von der Oberfläche entfernt werden. Vermeiden Sie unbedingt den Kontakt mit spitzen oder scharfen Gegenständen. Diese könnten das Projektionstuch nachhaltig beschädigen. Weitere Hinweise entnehmen Sie den beiliegenden Leinwandhinweisen.

TECHNISCHE DATEN

Spannung: 220 V ~ 240 V, 50 Hz

Verbrauch: 130 W (MAX)
0,4 W (Standby)



Klemme	Netz	Antrieb (EUR)	Antrieb (US)
L	Phase (L)		
N	Null Punkt (N)	Blau	Weiss
	Erdung ()	Gelb Grün	Grün
1		Braun o. Schwarz	Rot o. Schwarz
2		Braun o. Schwarz	Rot o. Braun

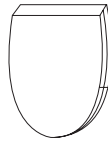
LIEFERUMFANG



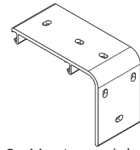
1x Leinwand



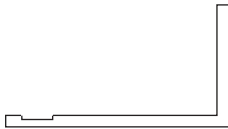
1x Wandtaster



2x Seitenkappe



2x Montagewinkel



2x Kunststoffsicung

INSTALLATIONSHINWEIS

Bitte prüfen Sie vor der Installation, ob alle oben aufgeführten Teile enthalten sind! Sollten Teile fehlen, kontaktieren Sie den Händler, bei welchem Sie das Produkt gekauft haben und warten mit der Installation auf Vollständigkeit.

Die Leinwand kann an der Wand oder Decke installiert werden. Beschaffen Sie sich passendes Montagematerial für Ihren Installationsuntergrund.

ELEKTRISCHE INSTALLATION

1. Montieren Sie das Schaltergehäuse in dem Sie die stromführenden Kabel durch das Gehäuse nach außen führen und den Schalter mit den beiliegenden Schrauben auf der Oberfläche befestigen.

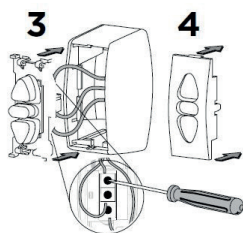


2. Führen Sie die Taster in den Rahmen ein.

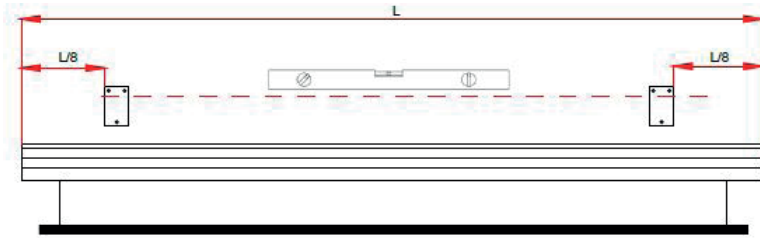


3. Verkabeln Sie die Tasterrückseite gemäß o.g. Schaltplan.

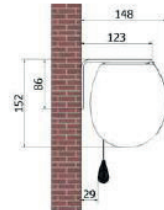
4. Führen Sie die Taster vorsichtig in das Schaltergehäuse ein und verschließen Sie es mit der Schalterabdeckung.



WANDMONTAGE (GESCHRAUBT)



Messen Sie die Länge des Gehäuses und teilen Sie diesen Wert durch 8 und platzieren Sie die Montagebügel gemäß obiger Zeichnung.



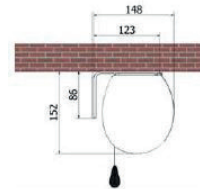
Zeichnen Sie eine Linie, um die beiden Montagebügel in Flucht zu installieren. Nutzen Sie die Montagebügel als Vorlage und markieren Sie die Löcher mithilfe eines Bleistiftes an der Wand. Bohren Sie anschließend gemäß den Markierungen mit einem Bohrer Löcher und führen passende Dübel in die Bohrlöcher ein (die Dübel müssen dabei stramm in den Löchern sitzen). Befestigen Sie die Montagebügel mit passenden Schrauben an der Wand.



DECKENMONTAGE (GESCHRAUBT)



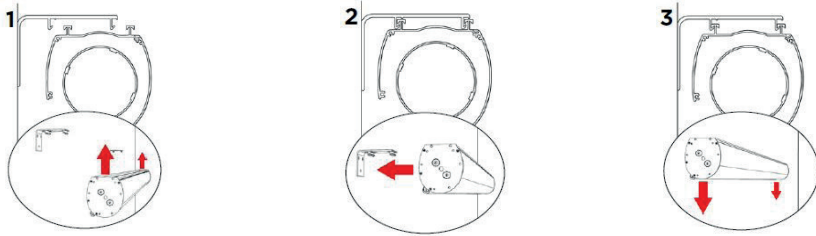
Messen Sie die Länge des Gehäuses und teilen Sie diesen Wert durch 8 und platzieren Sie die Montagewinkel gemäß obiger Zeichnung.



Zeichnen Sie eine Linie, um die beiden Montagebügel in Flucht zu installieren. Nutzen Sie die Montagebügel als Vorlage und markieren Sie die Löcher mithilfe eines Bleistiftes an der Decke. Bohren Sie anschließend gemäß den Markierungen mit einem Bohrer Löcher und führen passende Dübel in die Bohrlöcher ein (die Dübel müssen dabei stramm in den Löchern sitzen). Befestigen Sie die Montagebügel mit passenden Schrauben an der Decke.

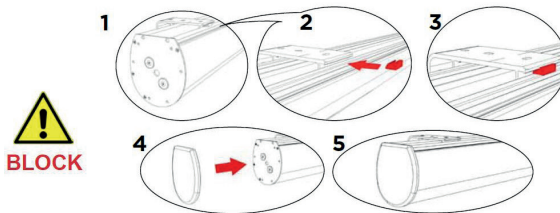


AUFHÄNGUNG



Heben Sie nun das Leinwandgehäuse mit zwei Personen an und führen es vorsichtig in die Montagebügel ein. Achten Sie darauf, dass die Gehäuseprofile in die Haken der Montagebügel greifen. Lassen Sie das Gehäuse nun langsam nach unten gleiten und lassen erst dann los, wenn das Gehäuse vom Bügel (in jeweils beiden Hakennasen) tatsächlich gehalten wird.

WICHTIGER HINWEIS



Eine sichere Montage ist ausschließlich gewährleistet, wenn die beiliegenden Kunststoff Sicherungen (im oberen Bild rot eingezeichnet) an jedem Montagewinkel von vorne gemäß obiger Zeichnung eingesetzt werden. Wichtig ist, dass diese beim Einsetzen spürbar arretieren.

Wichtig: Sollten diese Kunststoff Sicherungen nicht in ausreichender Stückzahl vorhanden sein, darf die Leinwand nicht in Betrieb genommen werden. Kontaktieren Sie Ihren Fachhändler oder celexon direkt für Ersatz.

Drücken Sie die Seitenkappen auf das Leinwandgehäuse - die Montage ist hiermit abgeschlossen.

INFORMATION ZUR EU KONFORMITÄT

Hersteller: celexon Europe GmbH
Adresse: Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, DE
Produktname: celexon Motor Chroma Key Green Screen

Produkte, die mit dem CE-Zeichen gekennzeichnet sind, entsprechen allen Anforderungen der entsprechenden EU-Direktiven. Die EU-Konformitätserklärung kann unter folgender Adresse heruntergeladen werden:
www.celexon.de/zertifikate



Das Symbol weist auf die getrennte Rücknahme elektrischer und elektronischer Geräte in EU-Ländern hin. Bitte werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll. Informieren Sie sich über das in Ihrem Land gültige Rücknahmesystem und wenden Sie sich bei Fragen zum Entsorgungsprozess an Ihre Kommune oder Ihre örtliche Wert- und Schadstoffsammelstelle.



Operating instructions

celexon Electric Chroma Key Green Screen



Thank you for purchasing this product.
For optimum performance and safety, please read these instructions carefully before connecting or operating this product. Please retain these instructions for future reference.

WARNINGS

These operating instructions are intended to familiarise you with the operation of this product. Keep this manual in a safe place so that you can refer to it at any time.

- Before installation, please refer to the data sheet for further safety and use instructions.
- Do not start installation until you have read and understood the complete operating instructions.
- Carry out the installation with another person to ensure safe installation.
- Remove the product from its packaging and remove all packaging materials. Make sure that there is no packaging material on or in the product. If you notice any damage to the packaging, also check for damage to the product. If you notice any external damage to the unit or unexpected unusual functioning, do not continue to use the product. Immediately contact the dealer from whom you purchased the product or celexon directly (Web: www.celexon.co.uk, Mail: info@celexon.co.uk) for further information.
- To ensure trouble-free operation, the product must only be used indoors, it is NOT suitable for outdoor use.
- Children under the age of 16 are not permitted to use the unit or its accessories.
- Ensure that no children play with the equipment or are in the vicinity without supervision.
- Conversion or modification of the product impairs product safety and is not permitted.
- **Caution:** Risk of injury! Never open the product without authorisation. Never carry out repairs yourself!
- This product may only be used in its original manufacturer's condition and with any original accessories.
- Do not use the product in the vicinity of gas or water-conveying equipment or in a dusty environment.
- Handle the product with care. It may be damaged by knocks, blows or falling from even a small height.
- Keep the product away from moisture and heat.
- Never immerse the product in water or other liquids.
- Only use the product in its intended manner. Any other use may result in damage to the product or its surroundings.
- Tighten the screws, but do not overtighten them. Tightening too tight (e.g. by using a cordless screwdriver) can cause damage and affect the secure hold of the screen.

- Suspended loads must be checked for strength and load-bearing capacity at least twice a year.
- **Caution: Risk of injury!** The unit closes flush and firmly when retracted. Keep fingers, hands or other small parts away from the opening.
- All supply lines and cables must not be subjected to additional loads and must be laid in such a way that they are not damaged or crushed.
- Failure to follow the above instructions may result in personal injury and damage to the product or equipment connected to it. Incorrect installation or use may also invalidate the warranty.
- If you are unsure about the use of the product, please contact your specialist personnel, your dealer or celexon directly (Web: www.celexon.co.uk, Mail: info@celexon.co.uk).
- Technical changes and errors excepted.

The manufacturer accepts no responsibility for damage to property or personal injury if the screen is used outside the recommended specifications, or in cases of improper installation. **Do not use this screen near heaters or air conditioners.** Also, **do not** mount the product **in direct sunlight or in front of a window.** Due to the temperature-sensitive PVC surface, the projection screen fabric may be permanently damaged.

We recommend that you wait approx. 2 hours after delivery before installing the projection screen. This way the screen can acclimatise, especially if the screen is moved from a cold to a warm environment.

Please **avoid any stains on the surface of the screen.** These may not be able to be removed.

The **positions of the end points** are already optimally set at the factory and should not be changed. Especially with motorised screens, the entire length of the screen should always be used in order to achieve the best flatness. An adjustment of a few cm of the end switch-off points should only be made by persons with specialist knowledge and in consultation with the manufacturer. Incorrect adjustment can result in damage to the projection surface.

DISCLAIMER

The information in this document is subject to change without notice by the manufacturer. Changes will be added to subsequent versions of this manual. Errors excepted.

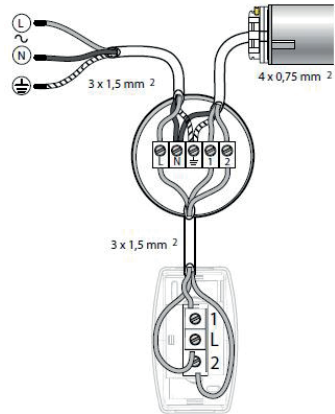
CARE INSTRUCTIONS



NEVER clean the screen with alcohol or other cleaning agents containing solvents. Use only a soft and clean cloth. If necessary, dirt can be removed from the surface with a mild soap solution (max. 5%). It is essential to avoid contact with pointed or sharp objects. These could permanently damage the projection screen fabric. For further instructions, please refer to the enclosed projection screen instructions.

TECHNICAL DATA

Voltage: 220 V ~ 240 V, 50 Hz

Consumption: 130 W (MAX)
0,4 W (standby)



Terminal	Mains	Drive (EUR)	Drive (US)
L	Phase (L)		
N	Zero point (N)	Blue	White
	Earth ()	Yellow Green	Green
1		Brown or Black	Red or Black
2		Brown or Black	Red or Brown

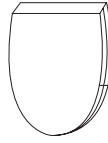
IN THE BOX



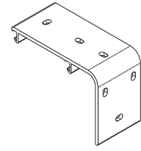
1x Screen



1x Wall button



2x Side cap



2x Mounting bracket



2x Plastic safety catch

INSTALLATION NOTE

Before installation, please check that all the parts listed above are included. If any parts are missing, contact the dealer from whom you purchased the product and wait until all parts are present before attempting installation. The screen can be installed on the wall or ceiling. Procure suitable mounting material for your installation surface.

ELECTRICAL INSTALLATION

1. Mount the switch housing by leading the current-carrying cables through the housing to the outside and fix the switch to the surface with the enclosed screws.

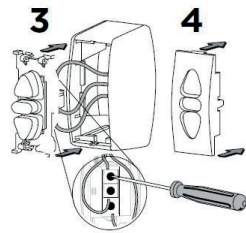


2. Insert the buttons into the frame.



3. Wire the back of the push-button according to the above wiring diagram.

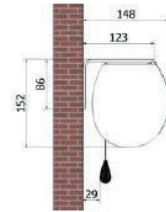
4. Carefully insert the buttons into the switch housing and close it with the switch cover.



WALL MOUNTING (SCREWED)



Measure the length of the casing and divide this value by 8 and place the mounting brackets according to the drawing above.



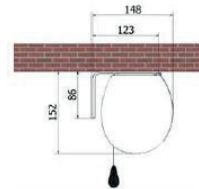
Draw a line to bring the two mounting brackets in alignment. Use the mounting brackets as a guide and mark the holes on the wall with a pencil. Then drill holes according to the marked holes with a drill and insert suitable dowels into the holes (the dowels must be firmly seated in the holes). Fasten the mounting brackets to the wall with suitable screws.



CEILING MOUNTING (SCREWED)



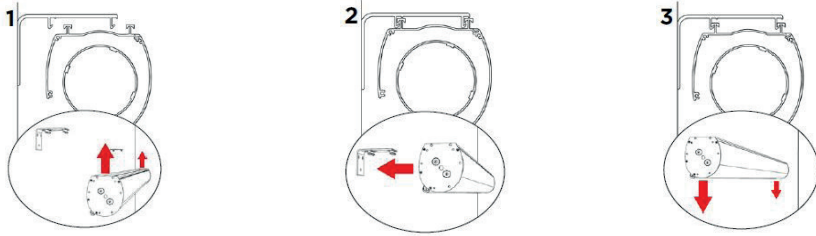
Measure the length of the casing and divide this value by 8 and place the mounting brackets according to the drawing above.



Draw a line to bring the two mounting brackets in alignment. Use the mounting brackets as a guide and mark the holes on the ceiling with a pencil. Then drill holes according to the marked holes with a drill and insert suitable dowels into the holes (the dowels must be firmly seated in the holes). Fasten the mounting brackets to the ceiling with suitable screws.

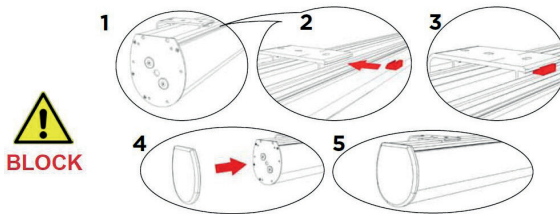


SUSPENSION



Lift the screen housing with two people and insert it into the mounting brackets. Make sure that the housing profiles hook into the mounting brackets. Now let the case slide slowly downwards and only let go when you are sure that the screen is securely in the bracket.

IMPORTANT NOTICE



Safe installation is only guaranteed if the enclosed plastic safety catches (shown in red in the picture above) are inserted into each mounting bracket from the front as shown in the drawing above. It is important that they lock noticeably when inserted.

Important: If there are not enough of these plastic safety catches, do not operate the screen. Contact your specialist dealer or celexon directly for a replacement.

Press the side caps onto the screen housing - the assembly is complete.

INFORMATION ON EU CONFORMITY

Manufacturer: celexon Europe GmbH
Address: Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, DE
Product name: celexon Electric Chroma Key Green Screen

Products that are marked with the CE mark meet all requirements of the relevant EU directives. The EU declaration of conformity can be downloaded from the following address: www.celexon.de/zertifikate



The symbol indicates the separate collection of electrical and electronic devices in EU countries. Please do not throw the device into household waste. Find out about the return system applicable in your country and contact your local authority or your local waste and pollutant collection point if you have any questions about the disposal process.

INFORMATION ON UK CONFORMITY

Manufacturer: celexon Europe GmbH
Address: Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, DE
Product name: celexon Electric Chroma Key Green Screen

Products that are marked with the UKCA mark meet all requirements of the relevant UK directives. The UK declaration of conformity can be downloaded from the following address: www.celexon.de/zertifikate



The symbol indicates the separate collection of electrical and electronic devices in EU countries. Please do not throw the device into household waste. Find out about the return system applicable in your country and contact your local authority or your local waste and pollutant collection point if you have any questions about the disposal process.



Manuel d'utilisation

Écran motorisé à fond vert celexon Chroma Key



Nous vous remercions d'avoir acheté cet article.

Pour des performances et une sécurité optimales, veuillez lire attentivement ces instructions avant d'installer ou d'utiliser ce produit. Veuillez conserver ce manuel pour une utilisation ultérieure.

AVERTISSEMENTS

Ce mode d'emploi a pour but de vous familiariser avec le fonctionnement de ce produit. Conservez donc soigneusement ce manuel afin de pouvoir y accéder à tout moment.

- Avant de procéder au montage, veuillez consulter la fiche technique jointe contenant d'autres consignes de sécurité et d'utilisation.
- Ne commencez pas le montage avant d'avoir lu et compris l'intégralité du mode d'emploi.
- Effectuez l'installation avec une autre personne afin de garantir un montage sûr.
- Retirez le produit de son emballage et enlevez tous les matériaux d'emballage. Veillez à ce qu'aucun matériau d'emballage ne se trouve sur ou dans le produit. Si vous constatez des dommages sur l'emballage, vérifiez également si le produit est endommagé. Si vous constatez des dommages extérieurs sur le produit ou un fonctionnement inattendu ou inhabituel, l'écran ne doit plus être utilisé. Contactez immédiatement le revendeur chez qui vous avez acheté le produit ou directement le fabricant celexon (Web: www.celexon.fr, Mail: info@celexon.fr) pour plus d'informations.
- Pour garantir un fonctionnement sans problème, le produit doit être utilisé exclusivement à l'intérieur, il n'est PAS adapté à une utilisation en extérieur.
- L'utilisation de l'appareil et de ses accessoires est interdite aux enfants de moins de 16 ans.
- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec le produit et ne se trouvent pas à proximité sans surveillance. Les personnes ne doivent pas se tenir sous le produit (charges suspendues).
- Toute transformation ou modification du produit est interdite et porte atteinte à la sécurité du produit!
- **Attention au risque de blessure!** Ne démontez jamais le produit de votre propre chef. N'effectuez jamais de réparations vous-même!
- Ce produit ne doit être utilisé que dans son état d'origine, non modifié et non endommagé.
- N'utilisez pas le produit à proximité d'appareils à gaz ou à eau ou dans un environnement poussiéreux.
- Manipulez le produit avec soin. Il peut être endommagé par des chocs, des coups ou des chutes, même de faible hauteur.
- Gardez le produit à l'abri de l'humidité et de la chaleur.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- N'utilisez le produit que de la manière pour laquelle il a été conçu. Toute autre

utilisation peut entraîner des blessures corporelles, des dommages au produit ou à son environnement.

- Lorsque vous serrez les vis, ne les serrez pas trop. Un serrage excessif (par exemple à l'aide d'une visseuse électrique) peut entraîner des dommages et compromettre la bonne tenue de l'écran.
- Les charges suspendues doivent être contrôlées au moins deux fois par an pour vérifier leur solidité et leur capacité de charge. Faites particulièrement attention aux capuchons latéraux. Ceux-ci ne doivent pas être endommagés ou fissurés, sinon le produit doit être immédiatement démonté, car la charge est entièrement supportée par les capuchons!
- **Attention au risque de blessure!** L'écran se ferme à fleur du carter et fermement en position remontée - tenez vos doigts, vos mains ou d'autres petits objets à l'écart de l'ouverture.
- Tous les fils et câbles d'alimentation ne doivent pas être soumis à une charge supplémentaire et doivent être installés de manière à ne pas être endommagés, écrasés ou pliés.
- Le non-respect des instructions ci-dessus peut entraîner des dommages corporels et endommager le produit ou les appareils qui y sont raccordés. La garantie peut également être annulée en cas d'installation ou d'utilisation incorrecte.
- Si vous avez des doutes sur l'utilisation du produit, contactez le personnel spécialisé, votre revendeur ou le fabricant celexon directement (Web: www.celexon.fr, mail: info@celexon.fr).
- Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels si l'écran est utilisé en dehors des spécifications recommandées ou s'il n'est pas installé correctement. N'utilisez pas cet écran **à proximité d'un chauffage ou d'un climatiseur**. N'installez pas non plus le produit **à la lumière directe du soleil ou devant une fenêtre**. En raison de la surface en PVC sensible à la température, la toile de projection peut être endommagée de manière durable.

Nous vous recommandons d'attendre environ 2 heures après la livraison avant de procéder au montage. Cela permet à la toile de s'acclimater; en particulier lorsque la toile est déplacée d'un environnement froid à un environnement chaud (ou inversement).

Veuillez éviter de faire des tâches sur la surface de la toile. Celles-ci pourraient ne plus pouvoir être enlevées. Remontez toujours la toile après chaque utilisation.

Les **positions des points de butée sont déjà réglés** de manière optimale en usine et ne doivent pas être modifiées. Pour les écrans motorisés en particulier, il convient de toujours utiliser toute la longueur de la toile afin de garantir la meilleure planéité. Un réglage de quelques centimètres des points de butée finaux ne devrait être effectué que par des personnes ayant des connaissances spécialisées et en concertation avec le fabricant. Un mauvais réglage peut endommager l'écran de projection.

AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ

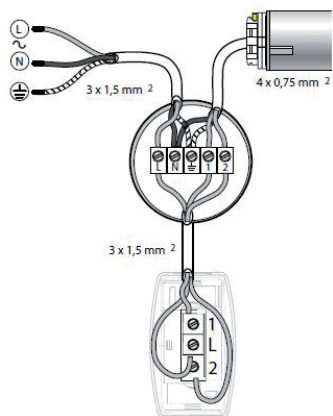
Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis par le fabricant. Les modifications seront toujours ajoutées dans les versions suivantes de ce manuel. Toute erreur est exclue.


CONSEIL D'ENTRETIEN

Ne nettoyez JAMAIS la toile avec de l'alcool ou d'autres produits de nettoyage contenant des solvants. Utilisez uniquement un chiffon doux et propre. Une solution savonneuse douce (max. 5%) peut éventuellement éliminer la saleté de la surface. Évitez absolument tout contact avec des objets pointus ou tranchants. Ceux-ci pourraient endommager durablement la toile de projection. Pour de plus amples informations, veuillez consulter les instructions relatives à l'écran.

DONNÉES TECHNIQUES

Tension: 220 V ~ 240 V, 50 Hz
Consommation: 130 W (MAX)
0,4 W (en veille)



Pince	Réseau	Conducteur (EUR)	Conducteur (US)
L	Phase (L)		
N	Point zéro (N)	Bleu	Blanc
	Mise à terre (\ominus)	Jaune Vert	Vert
1		Marron ou Noir	Rouge ou Noir
2		Marron ou Noir	Rouge ou Marron

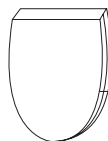
CONTENU DE LA LIVRAISON



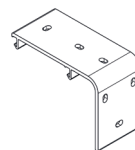
1x écran de projection



1x Boîtier mural à boutons



2x Capuchons latéraux



2x Équerres de montage



2x Sécurités en plastique

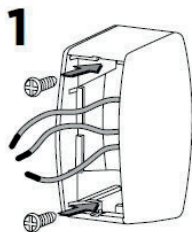
CONSEIL D'INSTALLATION

Avant l'installation, veuillez vérifier que toutes les pièces mentionnées ci-dessus sont bien incluses! S'il manque des pièces, contactez le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'appareil et attendez avant de procéder à l'installation.

L'écran peut être installé au mur ou au plafond. Procurez-vous le matériel de montage adapté à votre support d'installation.

INSTALLATION ÉLECTRIQUE

1. Installez le boîtier de l'interrupteur en faisant passer les câbles sous tension à travers le boîtier vers l'extérieur et en fixant l'interrupteur sur la surface à l'aide des vis fournies.

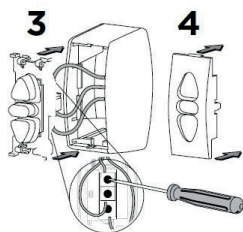


2. Insérez les boutons-poussoirs dans le cadre.

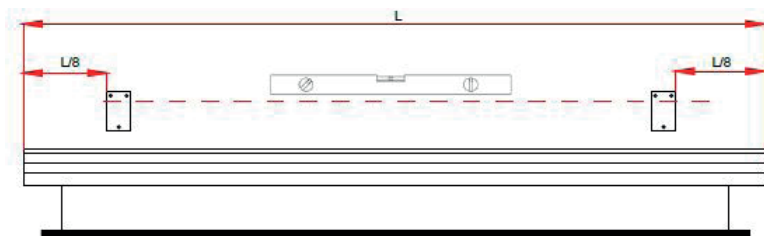


3. Raccordez les câbles à l'arrière du bouton-poussoir conformément au schéma de câblage ci-dessus.

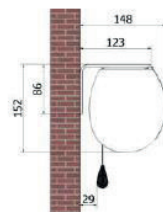
4. Insérez avec précaution les boutons-poussoirs dans le boîtier de l'interrupteur et fermez celui-ci avec le couvercle.



MONTAGE SUR UN MUR (VISSÉ)



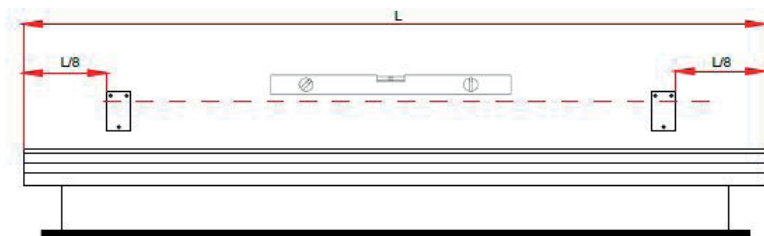
Mesurez la longueur du carter, divisez cette valeur par 8 et placez les équerres de montage conformément au dessin ci-dessus.



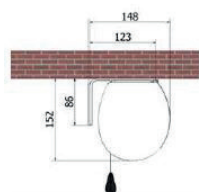
Tracez une ligne pour installer les deux équerres de montage en les alignant (utilisez un niveau à bulle si besoin). Utilisez les équerres de montage comme modèle et marquez les trous sur le mur à l'aide d'un crayon. Percez ensuite des trous à l'aide d'une perceuse en suivant les marques et insérez des chevilles adaptées dans les trous (les chevilles doivent être bien serrées dans les trous). Fixez les équerres au mur à l'aide de vis adaptées.



MONTAGE AU PLAFOND (VISSÉ)



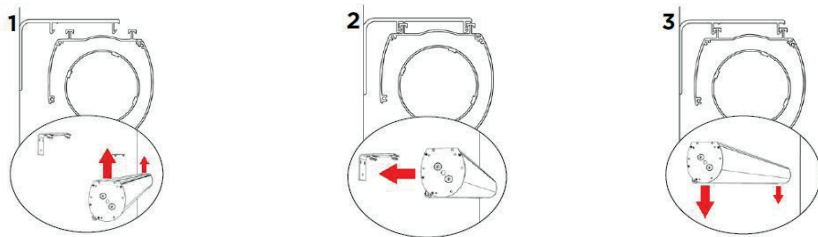
Mesurez la longueur du carter, divisez cette valeur par 8 et placez les équerres de montage conformément au dessin ci-dessus.



Tracez une ligne pour installer les deux équerres de montage en les alignant. Utilisez les équerres comme modèle et marquez les trous au plafond à l'aide d'un crayon. Percez ensuite des trous à l'aide d'une perceuse en suivant les marques et insérez des chevilles adaptées dans les trous (les chevilles doivent être bien serrées dans les trous). Fixez les supports de montage au plafond à l'aide de vis adaptées.

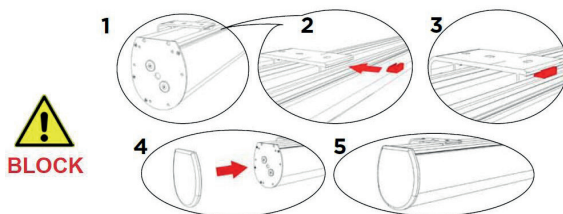


ÉQUERRES DE MONTAGE



Soulevez maintenant le carter de l'écran à deux personnes et insérez-le avec précaution dans les équerres de montage. Veillez à ce que les profilés du carter s'engagent dans les crochets des équerres. Laissez maintenant le carter glisser lentement vers le bas et ne le relâchez que lorsque le carter est parfaitement maintenu par les équerres (dans chacun des deux bec de chaque équerre).

REMARQUE IMPORTANTE



Un montage sûr n'est garanti que si les sécurités en plastique fournies (marquées en rouge sur l'image ci-dessus) sont insérées par l'avant sur chaque équerre de montage conformément au dessin ci-dessus. Il est important qu'elles se bloquent de manière perceptible lors de leur mise en place.

Important: Si ces pièces de sécurité en plastique ne sont pas disponibles en quantité suffisante, l'écran ne doit pas être installé. Contactez votre revendeur ou le fabricant celexon directement pour l'envoi des pièces manquantes.

Poussez les capuchons latéraux sur le carter de l'écran - le montage est ici terminé.

INFORMATIONS SUR LA CONFORMITÉ À L'UE

Fabricant : celexon Europe GmbH
Adresse : Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, DE
Nom du produit : Écran motorisé à fond vert celexon Chroma Key

Les produits portant le marquage CE sont conformes à toutes les exigences des directives européennes correspondantes. La déclaration de conformité UE peut être téléchargée à l'adresse suivante : www.celexon.de/zertifikate



Ce symbole indique que les appareils électriques et électroniques sont repris séparément dans les pays de l'UE. Veuillez ne pas jeter l'appareil avec les ordures ménagères. Informez-vous sur le système de collecte en vigueur dans votre pays et adressez-vous à votre commune ou à votre centre de collecte local pour toute question relative au processus de mise à disposition.



Manual de instrucciones

Pantalla verde motorizada Celexon Chroma Key



Gracias por adquirir este producto.

Para un rendimiento y seguridad óptimos, lea atentamente estas instrucciones antes de instalar o utilizar este producto. Conserve este manual para futuras consultas.

ADVERTENCIAS

El objetivo de este manual es familiarizarle con el funcionamiento de este producto. Conserve este manual en un lugar seguro para poder acceder a él en cualquier momento.

- Antes de proceder al montaje, consulte la hoja de datos adjunta que contiene más instrucciones de seguridad y funcionamiento.
- No comience la instalación hasta que haya leído y comprendido todo el manual.
- Realice la instalación con otra persona para garantizar un montaje seguro.
- Saque el producto de su embalaje y retire todo el material de embalaje. Asegúrese de que no haya ningún material de embalaje sobre o dentro del producto. Si observa algún daño en el embalaje, compruebe también si el producto está dañado. Si observa algún daño externo en el producto o un funcionamiento inesperado o inusual, no debe seguir utilizando el monitor. Póngase en contacto inmediatamente con el distribuidor al que compró el producto o directamente con el fabricante Celexon (Web: www.celexon.es, Mail: info@celexon.es) para obtener más información.
- Para garantizar un funcionamiento sin problemas, el producto sólo debe utilizarse en interiores, NO es apto para su uso en exteriores.
- Los niños menores de 16 años no pueden utilizar el aparato ni sus accesorios.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con el producto ni permanezcan cerca de él sin supervisión. Las personas no deben permanecer debajo del producto (cargas suspendidas).
- Cualquier alteración o modificación del producto está prohibida y pone en peligro su seguridad.
- **iCuidado con el riesgo de lesiones!** No desmonte nunca el producto por su cuenta. No realice nunca reparaciones por su cuenta.
- Este producto sólo debe utilizarse en su estado original, sin modificaciones ni daños.
- No utilice el producto cerca de aparatos de gas o agua ni en entornos polvorientos.
- Manipule el producto con cuidado. Puede resultar dañado por golpes o caídas, incluso desde poca altura.
- Mantenga el producto alejado de la humedad y el calor.
- No sumerja nunca el producto en agua u otros líquidos.
- Utilice el producto únicamente de la forma para la que ha sido diseñado. Cualquier otro uso puede provocar lesiones personales, daños al producto o a su entorno.
- Cuando apriete los tornillos, no los apriete en exceso. Un apriete excesivo (por ejemplo, con un destornillador eléctrico) puede provocar daños y comprometer la pantalla.
- Las cargas suspendidas deben revisarse al menos dos veces al año para comprobar

su resistencia y capacidad de carga. Preste especial atención a las tapas laterales. Éstas no deben estar dañadas ni agrietadas, de lo contrario el producto debe desmontarse inmediatamente, ya que la carga está totalmente soportada por las tapas!

- **¡Cuidado con el riesgo de lesiones!** La pantalla cierra a ras de la carcasa y firmemente en posición elevada - mantenga los dedos, las manos u otros objetos pequeños alejados de la abertura.
- Todos los hilos y cables de alimentación no deben estar sometidos a ninguna carga adicional y deben instalarse de forma que no resulten dañados, aplastados o doblados.
- El incumplimiento de las instrucciones anteriores puede provocar lesiones personales y daños al producto o a los equipos conectados. La garantía también puede quedar anulada en caso de instalación o uso incorrectos.
- Si tiene alguna duda sobre el uso del producto, póngase en contacto con el personal especializado, con su distribuidor o directamente con el fabricante celexon (Web: www.celexon.es, correo electrónico: info@celexon.es).
- Sujeto a cambios y errores técnicos.

El fabricante no se hace responsable de los daños materiales o personales que puedan producirse si la pantalla se utiliza fuera de las especificaciones recomendadas o si no se instala correctamente. **No utilice** esta pantalla **cerca de un calefactor o aire acondicionado. No instale** el producto **a la luz directa del sol o frente a una ventana.**

Debido a la superficie de PVC sensible a la temperatura, la tela de la pantalla de proyección puede sufrir daños permanentes.

Le recomendamos que espere aproximadamente 2 horas después de la entrega antes de montarlo. Esto permite que el tejido se aclimate; especialmente cuando el tejido se traslada de un ambiente frío a uno cálido (o viceversa).

Evite hacer manchas en la superficie del tejido. Es posible que no se puedan quitar. Vuelva a montar siempre el tejido después de cada uso.

Las posiciones de los puntos de tope ya vienen ajustadas de fábrica de forma óptima y no deben modificarse. Especialmente en el caso de las pantallas motorizadas, debe utilizarse siempre toda la longitud de la tela para garantizar la mejor planitud posible. El ajuste de los puntos de tope en unos pocos centímetros sólo debe ser realizado por personas con conocimientos especializados y en consulta con el fabricante. Un ajuste incorrecto puede dañar la pantalla de proyección.

AVISO LEGAL

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso por parte del fabricante. Los cambios se incluirán siempre en las versiones posteriores de este manual. Se excluyen los errores.

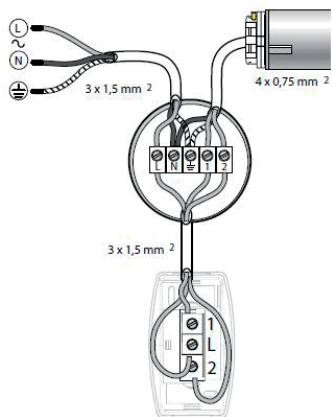
CONSEJOS DE MANTENIMIENTO

NUNCA limpie la lona con alcohol u otros productos de limpieza que contengan disolventes. Utilice únicamente un paño suave y limpio. Una solución jabonosa suave (máx. 5%) puede eliminar la suciedad de la superficie. Evite el contacto con objetos afilados o puntiagudos. Éstos pueden causar daños permanentes en la pantalla de proyección. Para más información, consulte las instrucciones de la pantalla.

DATOS TÉCNICOS

Tensión: 220 V ~ 240 V, 50 Hz

Consumo: 130 W (MAX)
0,4 W (en espera)



Abrazadera	Red	Conductor (EUR)	Conductor (US)
L	Fase (L)		
N	Punto cero (N)	Azul	Blanco
	Toma de tierra (Amarillo Verde	Verde
1		Marrón o Negro	Rojo o Negro
2		Marrón o Negro	Rojo o Marrón

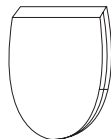
CONTENIDO DE LA ENTREGA



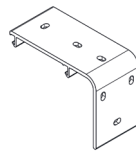
1x pantalla de proyección



1x botonera mural



2x tapas laterales



2x Soportes de montaje



2x cierres de seguridad de plástico

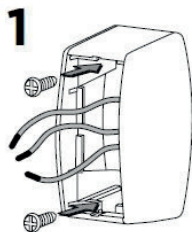
CONSEJOS DE INSTALACIÓN

Antes de proceder a la instalación, compruebe que se incluyen todas las piezas mencionadas. Si falta alguna pieza, póngase en contacto con el distribuidor al que compró la unidad y espere antes de proceder a la instalación.

La pantalla puede instalarse en la pared o en el techo. Adquiera el material de montaje adecuado para su soporte de instalación.

INSTALACIÓN ELÉCTRICA

1. Instale la carcasa del interruptor pasando los cables vivos a través de la carcasa hacia el exterior y fijando el interruptor a la superficie con los tornillos suministrados.

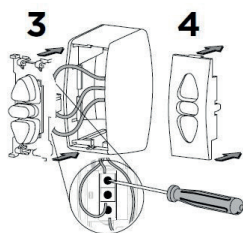


2. Introduzca los pulsadores en el marco.

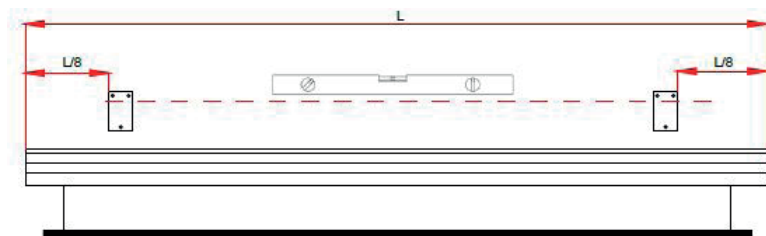


3. Conecte los cables a la parte posterior del pulsador de acuerdo con el diagrama de cableado anterior.

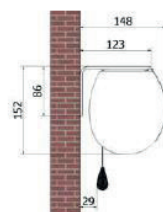
4. Introduzca con cuidado los pulsadores en la carcasa del interruptor y ciérela con la tapa.



MONTAJE EN PARED (ATORNILLADO)



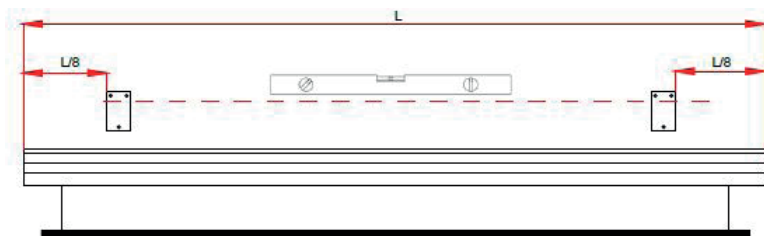
Mida la longitud de la carcasa, divida este valor por 8 y coloque los soportes de montaje según el dibujo anterior.



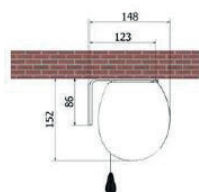
Trace una línea para instalar los dos soportes de montaje, alineándolos (utilice un nivel de burbuja si es necesario). Utilice los soportes de montaje como plantilla y marque los orificios en la pared con un lápiz. A continuación, taladre los agujeros con un taladro siguiendo las marcas e inserte tacos adecuados en los agujeros (los tacos deben quedar bien encajados en los agujeros). Fije los soportes a la pared con tornillos adecuados.



MONTAJE EN TECHO (ATORNILLADO)



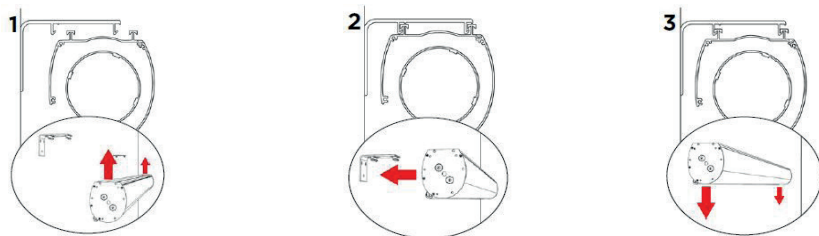
Mida la longitud de la carcasa, divida este valor por 8 y coloque los soportes de montaje según el dibujo anterior.



Trace una línea para instalar los dos soportes de montaje, alineándolos. Utiliza los soportes como plantilla y marca los agujeros en el techo con un lápiz. A continuación, taladre los agujeros con un taladro siguiendo las marcas e inserte las clavijas adecuadas en los agujeros (las clavijas deben quedar bien ajustadas en los agujeros). Fija los soportes de montaje al techo con tornillos adecuados.

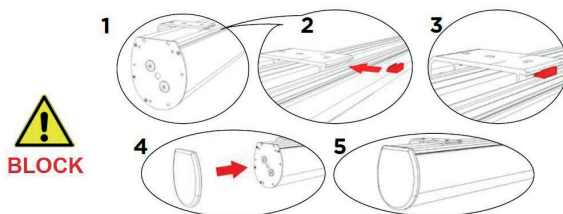


SOPORTES DE MONTAJE



Ahora levante la carcasa de la pantalla con dos personas e introdúzcala con cuidado en los soportes de montaje. Asegúrese de que los perfiles de la carcasa encajen en los ganchos de los soportes. Ahora deje que la carcasa se deslice lentamente hacia abajo y suéltela sólo cuando la carcasa esté perfectamente sujeta por los soportes (en cada una de las dos esquinas de cada soporte).

NOTA IMPORTANTE



Sólo se garantiza un montaje seguro si los cierres de plástico suministrados (marcados en rojo en la imagen superior) se insertan desde la parte delantera en cada soporte de montaje, tal como se muestra en el dibujo superior. Es importante que encajen de forma perceptible.

Importante: Si estas piezas de seguridad de plástico no están disponibles en cantidad suficiente, no debe instalarse la pantalla. Póngase en contacto con su distribuidor o directamente con el fabricante celexon para obtener las piezas que faltan.

Empuje las tapas laterales sobre la carcasa de la pantalla: el montaje ha concluido.

INFORMACIÓN SOBRE EL CUMPLIMIENTO DE LA UE

Fabricant: celexon Europe GmbH
Dirección: Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, DE
nombre del producto: celexon Motor Chroma Key Green Screen

Los productos que llevan la marca CE cumplen todos los requisitos de las directivas europeas pertinentes. La declaración de conformidad de la UE puede obtenerse en: www.celexon.de/zertifikate



Este símbolo indica que los aparatos eléctricos y electrónicos se recuperan por separado en los países de la UE. Por favor, no deseche el aparato con la basura doméstica. Infórmese sobre el sistema de recogida de su país y póngase en contacto con su ayuntamiento o centro de recogida local si tiene alguna duda sobre el proceso de eliminación.



Istruzioni per l'uso

Motor Chroma Key celexon Green Screen



Grazie per aver acquistato questo prodotto.

Per garantire prestazioni e sicurezza ottimali, leggere attentamente le presenti istruzioni prima di collegare o utilizzare il prodotto. Conservare queste istruzioni per riferimenti futuri.

AVVERTENZE

Le presenti istruzioni per l'uso hanno lo scopo di familiarizzare l'utente con il funzionamento di questo prodotto. Pertanto, conservare queste istruzioni in un luogo sicuro, in modo da potervi accedere in qualsiasi momento.

- Prima dell'installazione, consultare la scheda tecnica allegata per ulteriori istruzioni di sicurezza e di utilizzo.
- Non iniziare il montaggio prima di aver letto e compreso le istruzioni per l'uso nella loro interezza.
- Eseguire l'installazione con un'altra persona per garantire un'installazione sicura.
- Estrarre il prodotto dalla confezione e rimuovere tutti i materiali di imballaggio. Assicurarsi che non vi sia materiale di imballaggio sul prodotto o al suo interno. Se si notano danni all'imballaggio, verificare se anche il prodotto è danneggiato. Se si notano danni esterni al dispositivo o un funzionamento imprevisto o insolito, interrompere l'utilizzo del prodotto. Contattare immediatamente il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o direttamente celexon (sito web: www.celexon.it, e-mail: info@celexon.it) per ulteriori informazioni.
- Per garantire un funzionamento ottimale, il prodotto può essere utilizzato solo in ambienti interni e NON è adatto all'uso all'esterno.
- L'uso del dispositivo e degli accessori è vietato ai bambini di età inferiore ai 16 anni.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con i dispositivi e che non si trovino nelle vicinanze senza supervisione.
- La conversione o la modifica del prodotto ne compromette la sicurezza.
- **Attenzione! Pericolo di lesioni!** Non aprire mai il prodotto senza autorizzazione. Non eseguire mai riparazioni in proprio!
- Non utilizzare il prodotto in prossimità di gas corrosivo, acqua o in ambienti polverosi.
- Maneggiare il prodotto con cura. Può essere danneggiato da urti, colpi o cadute anche da un'altezza ridotta.
- Tenere il prodotto lontano da fonti di umidità e calore.
- Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Utilizzare il prodotto solo nel modo previsto. Qualsiasi altro utilizzo può causare danni al prodotto o all'ambiente circostante.
- Serrare le viti senza fissarle eccessivamente. Un serraggio eccessivo (ad esempio con un cacciavite a batteria) può causare danni e compromettere la tenuta dello schermo.
- I carichi sospesi devono essere controllati almeno due volte l'anno per verificarne la

resistenza e la capacità portante.

- I bambini non devono utilizzare lo schermo o giocare sotto di esso senza supervisione.
- **Attenzione! Pericolo di lesioni!** Il dispositivo si chiude a filo e in modo ermetico quando viene retracts: tenere dita, mani o altre piccole parti lontano dall'apertura.
- Tutte le linee e i cavi di alimentazione non devono essere sottoposti a carichi aggiuntivi e devono essere posati in modo da non essere danneggiati o schiacciati.
- La mancata osservanza di queste istruzioni può causare lesioni personali e danni al prodotto o ai dispositivi ad esso collegati. Inoltre, un'installazione o un utilizzo non corretti possono invalidare la garanzia.
- In caso di dubbi sull'uso del prodotto, contattare il personale qualificato, il rivenditore o direttamente celexon (sito web: www.celexon.it, e-mail: info@celexon.it).
- Con riserva di modifiche tecniche ed errori.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni a cose o persone se lo schermo viene utilizzato al di fuori delle specifiche raccomandate o se viene installato in modo non corretto. Non utilizzare questo schermo **in prossimità di riscaldatori o condizionatori d'aria**. Inoltre, **non montare il prodotto alla luce diretta del sole o davanti a una finestra**. A causa della superficie in PVC sensibile alla temperatura, la superficie dello schermo di proiezione potrebbe subire danni permanenti.

Si consiglia di attendere circa 2 ore dalla consegna prima di procedere con il montaggio. Ciò consente allo schermo di acclimatarsi, soprattutto quando viene portato da un ambiente freddo a uno caldo.

Evitare di **macchiare la superficie del tessuto**. Potrebbe non essere possibile rimuovere le macchie.

Le **posizioni dei punti finali** sono già impostate in modo ottimale in fabbrica e non devono essere modificate. Soprattutto con gli schermi motorizzati, è necessario utilizzare sempre l'intera lunghezza del tessuto per garantire una planarità ottimale. La regolazione di pochi cm dei punti di spegnimento finali deve essere effettuata solo da persone con conoscenze specialistiche e consultandosi con il produttore. Una regolazione errata può causare danni allo schermo di proiezione.

ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifiche senza preavviso da parte del produttore. Le modifiche saranno aggiunte alle versioni successive di questo manuale. Si escludono errori.

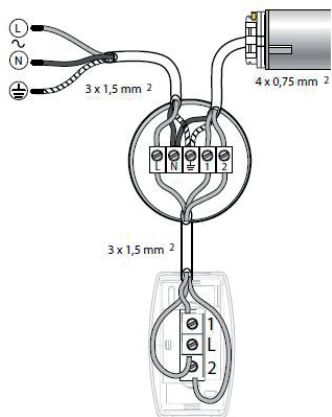
ISTRUZIONI PER LA CURA

Non pulire MAI lo schermo con alcool o altri detergenti contenenti solventi. Utilizzare solo un panno morbido e pulito. Se necessario, è possibile rimuovere lo sporco dalla superficie con una soluzione di sapone neutro (max. 5%). Evitare assolutamente il contatto con oggetti appuntiti o taglienti. Questi potrebbero danneggiare in modo permanente il tessuto dello schermo di proiezione. Per ulteriori istruzioni, consultare le istruzioni dello schermo di proiezione allegate.

DATI TECNICI

Tensione: 220 V ~ 240 V, 50 Hz

Consumo: 130 W (MAX)
0,4 W (standby)



Morsetto	Rete	Motore (EUR)	Motore (US)
L	Fase (L)		
N	Punto zero (N)	Blu	Bianco
	Messa a terra (Giallo Verde	Verde
1		Marrone o nero	Rosso o nero
2		Marrone o nero	Rosso o marrone

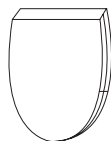
VOLUME DI FORNITURA



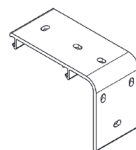
1x schermo



1x interruttore a parete



2x tappi laterali



2x staffe di montaggio



2x fissaggi in plastica

NOTA DI INSTALLAZIONE

Prima dell'installazione, verificare che tutti i componenti sopra elencati siano inclusi! Se mancano dei componenti, contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto e attendere il completamento dell'installazione.

Lo schermo può essere installato a parete o a soffitto. Se necessario, procurarsi il materiale di montaggio adatto alla superficie di installazione.

INSTALLAZIONE ELETTRICA

1. Montare l'alloggiamento dell'interruttore facendo passare i cavi di corrente attraverso l'alloggiamento verso l'esterno e fissando l'interruttore alla superficie con le viti in dotazione.

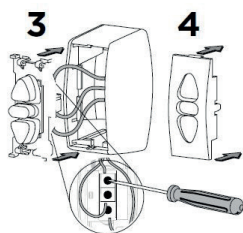


2. Inserire i pulsanti nella cornice.

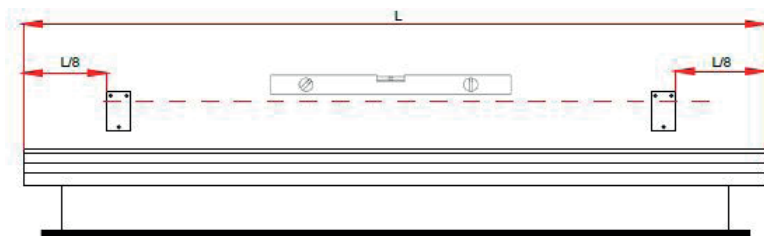


3. Cablare il retro dei pulsanti secondo lo schema di cablaggio sopra riportato.

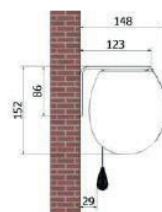
4. Inserire con cautela i pulsanti nell'alloggiamento dell'interruttore e chiuderlo con il coperchio dell'interruttore.



MONTAGGIO A PARETE (AVVITATO)



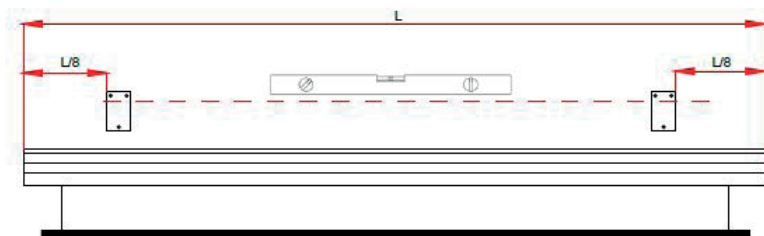
Misurare la lunghezza dell'involucro, dividere questo valore per 8 e posizionare le staffe di montaggio secondo il disegno sopra riportato.



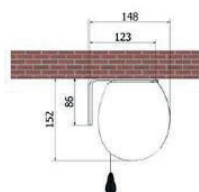
Tracciare una linea per installare le due staffe di montaggio allineate. Utilizzare le staffe di montaggio come modello e contrassegnare i fori sulla parete con una matita. Quindi praticare i fori in base alle marcature con un trapano e inserire i tasselli adatti nei fori (i tasselli devono essere ben inseriti nei fori). Fissare le staffe di montaggio alla parete con viti adeguate.



MONTAGGIO A SOFFITTO (AVVITATO)



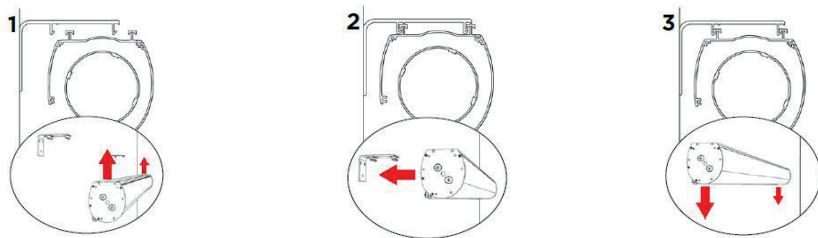
Misurare la lunghezza dell'involucro, dividere questo valore per 8 e posizionare le staffe di montaggio secondo il disegno sopra riportato.



Tracciare una linea per installare le due staffe di montaggio allineate. Utilizzare le staffe di montaggio come modello e contrassegnare i fori sul soffitto con una matita. Quindi praticare i fori in base alle marcature con un trapano e inserire i tasselli adatti nei fori (i tasselli devono essere ben inseriti nei fori). Fissare le staffe di montaggio al soffitto con viti adeguate.

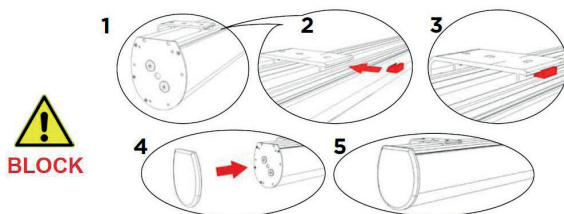


SOSPENSIONE



Quindi sollevare l'alloggiamento dello schermo facendosi aiutare da una seconda persona e inserirlo con cautela nelle staffe di montaggio. Assicurarsi che i profili dell'alloggiamento si inseriscano nei ganci delle staffe di montaggio. A questo punto, lasciar scivolare lentamente l'involucro verso il basso e rilasciarlo solo quando l'involucro sia ben trattenuto dalla staffa (in ciascuno dei due ganci).

AVVISO IMPORTANTE



Il montaggio sicuro è garantito solo se i fusibili in plastica allegati (contrassegnati in rosso nell'immagine precedente) sono inseriti dalla parte anteriore su ciascuna staffa di montaggio secondo il disegno sopra riportato. È importante che si innestino udibilmente in posizione quando vengono inseriti.

Importante: se questi fissaggi in plastica non sono disponibili in quantità sufficiente, lo schermo non deve essere messo in funzione. Per la sostituzione, rivolgersi al rivenditore o direttamente a celexon.

Premere i tappi laterali sull'alloggiamento dello schermo: il montaggio è ora completo.

INFORMAZIONI SULLA CONFORMITÀ UE

Produttore: celexon Europe GmbH

Indirizzo: Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, DE

Denominazione del prodotto: Motor Chroma Key celexon Green Screen

I prodotti contrassegnati dal simbolo CE sono conformi a tutti i requisiti delle corrispondenti direttive UE. La dichiarazione di conformità UE può essere scaricata dal seguente indirizzo: www.celexon.de/zertifikate



Il simbolo indica la raccolta differenziata dei dispositivi elettrici ed elettronici nei Paesi dell'UE. Non gettare il dispositivo nei rifiuti domestici. Informarsi sul sistema di ritiro in vigore nel proprio Paese e contattare l'autorità locale o il punto di raccolta dei rifiuti pericolosi e di riciclaggio in caso di domande sul processo di smaltimento.



Instrukcja obsługi

celexon Motor Chroma Key Green Screen



Dziękujemy za zakup tego produktu.

Aby zapewnić optymalne działanie i bezpieczeństwo, przed podłączeniem lub obsługą tego produktu należy uważnie przeczytać niniejsze instrukcje. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji do wykorzystania w przyszłości.

WSKAZÓWKI OSTRZEGAWCZE

Niniejsza instrukcja obsługi ma na celu zapoznanie użytkownika z działaniem produktu. Niniejszą instrukcję przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby mieć do niej dostęp w dowolnym momencie.

- Przed podjęciem montażu należy zapoznać się z załączoną kartą danych zawierającą dalsze wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania.
- Przed podjęciem montażu należy przeczytać ze zrozumieniem całą instrukcję obsługi.
- Instalację należy wykonywać z drugą osobą, aby zapewnić bezpieczny montaż.
- Rozpakować produkt i usunąć wszystkie materiały opakowaniowe. Upewnić się, czy w produkcie lub na nim nie ma materiałów opakowaniowych. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń opakowania należy również sprawdzić, czy nie jest uszkodzony produkt. Jeśli widoczne są zewnętrzne uszkodzenia urządzenia lub w przypadku stwierdzenia niespodziewanego lub nietypowego sposobu działania nie wolno dalej używać produktu. Należy bezzwłocznie skontaktować się ze sprzedawcą, u którego nabyto produkt lub bezpośrednio z firmą celexon (Internet: www.celexon.pl, e-mail: info@celexon.pl), aby uzyskać więcej informacji.
- Aby zapewnić bezawaryjną pracę, produkt może być używany wyłącznie w pomieszczeniach. Produkt NIE nadaje się do użytku na wolnym powietrzu.
- Dzieciom poniżej 16 roku życia zabrania się używania urządzenia i akcesoriów.
- Upewnić się, czy dzieci nie bawią się urządzeniami ani nie przebywają w pobliżu bez nadzoru.
- Przebudowa lub modyfikowanie produktu ma negatywny wpływ na jego bezpieczeństwo.
- **Uwaga, ryzyko obrażeń ciała!** Nigdy nie otwierać produktu samodzielnie. Nigdy nie przeprowadzać napraw samodzielnie!
- Nie używać produktu w pobliżu korozyjnych gazów, wody lub w zapyłonym otoczeniu.
- Z produktem obchodzić się ostrożnie. Może zostać uszkodzony przez wstrząsy, uderzenia lub upadek nawet z niewielkiej wysokości.
- Produkt należy chronić przed wilgocią i wysoką temperaturą.
- Nigdy nie zanurzać produktu w wodzie lub innych płynach.
- Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Każde inne użycie może prowadzić do uszkodzenia produktu lub jego otoczenia.
- Dokręcić śruby, ale ich nie przekręcić. Zbyt mocne dokręcenie (np. za pomocą wkrętkarki akumulatorowej) może spowodować uszkodzenie i wpłynąć negatywnie na

bezpieczne zamocowanie ekranu projekcyjnego.

- Obciążenia podwieszane należy sprawdzać pod kątem wytrzymałości i nośności co najmniej dwa razy w roku.
- Dzieci nie powinny korzystać z ekranu projekcyjnego bez nadzoru ani bawić się pod nim.
- **Uwaga, ryzyko obrażeń ciała!** Urządzenie zamyka się równo i szczelnie po schowaniu – trzymać palce, dłonie lub inne drobne elementy z dala od otworu.
- Wszelkie przewody zasilające i kable nie mogą być dodatkowo obciążone i muszą być ułożone w taki sposób, aby nie zostały uszkodzone lub zgniecione.
- Niezastosowanie się do powyższych instrukcji może spowodować obrażenia ciała oraz uszkodzenie produktu lub podłączonych do niego urządzeń. Niewłaściwa instalacja lub użytkowanie może również doprowadzić do wygaśnięcia gwarancji.
- Jeśli nie ma pewności w odniesieniu do korzystania z produktu, skontaktować się z wykwalifikowanym personelem, sprzedawcą lub bezpośrednio z firmą celexon (Internet: www.celexon.pl, e-mail: info@celexon.pl).
- Zastrzega się możliwość zmian technicznych i błędów.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materialne lub obrażenia ciała, jeśli ekran projekcyjny będzie używany niezgodnie z zalecanymi specyfikacjami lub jeśli jest nieprawidłowo zainstalowany. Nie używać ekranu projekcyjnego **w pobliżu grzejników lub klimatyzatorów**. Nie należy również montować produktu **w miejscu narażonym na bezpośrednie działania światła słonecznego lub przed oknem**. Ze względu na wrażliwą na temperaturę powierzchnię PCW może dojść do trwałego uszkodzenia tkaniny projekcyjnej.

Zalecamy odczekanie ok. 2 godzin po dostawie przed rozpoczęciem montażu. Pozwala to na aklimatyzację ekranu projekcyjnego; zwłaszcza gdy płótno jest przenoszone z zimnego do ciepłego otoczenia.

Unikać wszelkich plam na powierzchni tkaniny. Ich usunięcie może być niemożliwe.

Pozycje punktów krańcowych są optymalnie ustawione fabrycznie i nie należy ich zmieniać. W szczególności w przypadku ekranów projekcyjnych z silnikiem należy zawsze używać całej długości tkaniny, aby zapewnić najlepszą pozycję płaską. Kilkucentymetrowa korekta punktów wyłączników krańcowych powinna być wykonywana wyłącznie przez osoby posiadające specjalistyczną wiedzę i w porozumieniu z producentem. Nieprawidłowe ustawienie może spowodować uszkodzenie powierzchni projekcyjnej.

WYŁĄCZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

Informacje zawarte w tym dokumencie mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia ze strony producenta. Zmiany będą dodawane do kolejnych wersji niniejszej instrukcji. Wyklucza się pomyłki.

WSKAZÓWKA DOTYCZĄCA PIELĘGNACJI

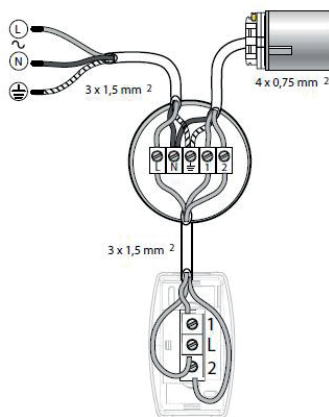
NIGDY nie czyścić ekranu projekcyjnego alkoholem lub innymi środkami czyszczącymi zawierającymi rozpuszczalniki. Używać tylko miękkiej i czystej szmatki. W razie potrzeby zanieczyszczenia można usunąć z powierzchni łagodnym roztworem mydła (maks. 5%). Należy bezwzględnie unikać kontaktu ze spiczastymi lub ostrymi przedmiotami. Mogą one trwale uszkodzić tkaninę projekcyjną. Dalsze wskazówki można znaleźć w załączonych wskazówkach dotyczących ekranu projekcyjnego.

DANE TECHNICZNE

Napięcie: 220 V ~ 240 V, 50 Hz

Zużycie: 130 W (MAKS.)

0,4 W (Standby)



Zacisk	Sieć	Napęd (EUR)	Napęd (US)
L	Faza (L)		
N	Punkt zerowy (N)	Niebieski	Biały
	Uziemienie ()	Żółty, zielony	Zielony
1		Brązowy lub czarny	Czerwony lub czarny
2		Brązowy lub czarny	Czerwony lub brązowy

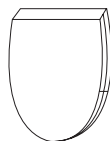
ZAKRES DOSTAWY



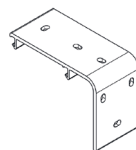
1x ekran projekcyjny



1x przycisk ścienny



2x osłona boczna



2x kątownik montażowy



2x zabezpieczenie plastikowe

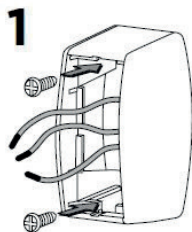
WSKAZÓWKA DOTYCZĄCA INSTALACJI

Przed instalacją sprawdzić, czy wszystkie wymienione powyżej części są dołączone do zestawu! Jeśli brakuje jakichkolwiek części, skontaktować się ze sprzedawcą, u którego nabyto produkt i wstrzymać instalację do momentu uzyskania wszystkich części.

Ekran projekcyjny można zamontować na ścianie lub suficie. Nabyć odpowiedni materiał montażowy do swojej powierzchni instalacyjnej.

INSTALACJA ELEKTRYCZNA

1. Zamontować obudowę przełącznika, wyprowadzając kable elektryczne przez obudowę i mocując przełącznik do powierzchni za pomocą dostarczonych śrub.

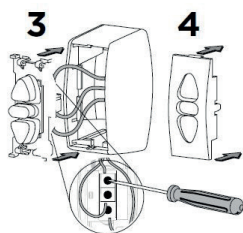


2. Wprowadzić przyciski do ramy.

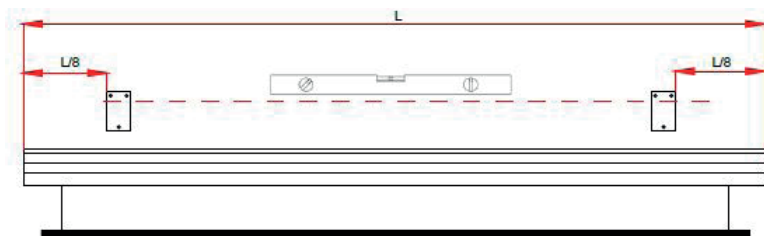


3. Podłączyć tylną część przycisku zgodnie z powyższym schematem obwodu.

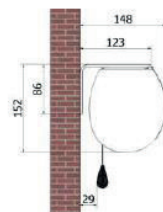
4. Ostrożnie włożyć przyciski do obudowy przełącznika i zamknąć ją pokrywą przełącznika.



MONTAŻ NA ŚCIANIE (WARIANT PRZYKRĘCANY)



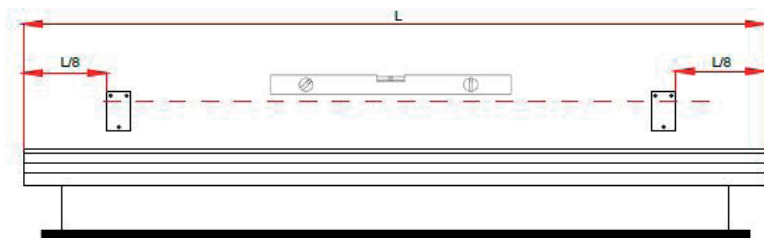
Zmierzyć długość obudowy i podzielić tę wartość przez 8 oraz umieścić kątowniki montażowe zgodnie z powyższym rysunkiem.



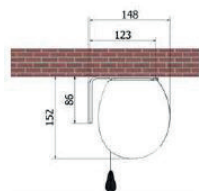
Narysować linię, aby zainstalować dwa wsporniki montażowe w jednej linii. Użyć wsporników montażowych jako szablonu i zaznaczyć ołówkiem otwory na ścianie. Następnie wiertłem wywiercić otwory zgodnie z oznaczeniami i włożyć w wywiercone otwory odpowiednie kołki (kołki muszą być ciasno osadzone w otworach). Przymocować wsporniki montażowe do ściany za pomocą odpowiednich śrub.



MONTAŻ NA SUFICIE (WARIANT PRZYKRĘCANY)



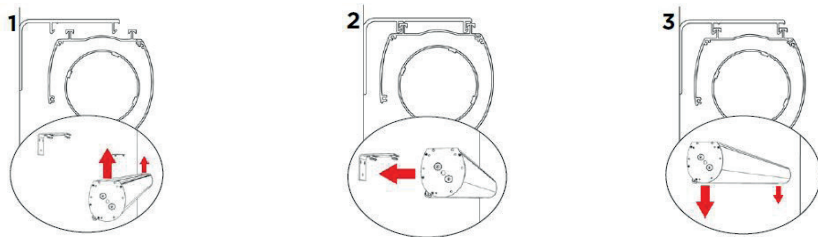
Zmierzyć długość obudowy i podzielić tę wartość przez 8 oraz umieścić kątowniki montażowe zgodnie z powyższym rysunkiem.



Narysować linię, aby zainstalować dwa wsporniki montażowe w jednej linii. Użyć wsporników montażowych jako szablonu i zaznaczyć ołówkiem otwory na suficie. Następnie wiertłem wywiercić otwory zgodnie z oznaczeniami i włożyć w wywiercone otwory odpowiednie kołki (kołki muszą być ciasno osadzone w otworach). Przymocować wsporniki montażowe do sufitu za pomocą odpowiednich śrub.

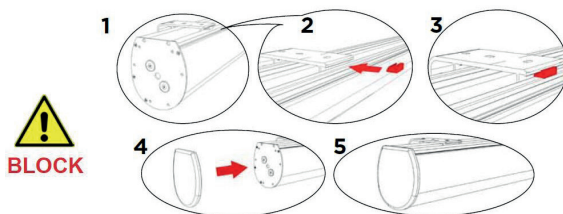


ZAWIESZANIE



Podnieść obudowę ekranu projekcyjnego w dwie osoby i ostrożnie włożyć ją we wsporniki montażowe. Upewnić się, że profile obudowy zatrzasknęły się w hakach wsporników montażowych. Teraz powoli zsunąć obudowę w dół i puścić dopiero wtedy, gdy obudowa jest faktycznie trzymana przez wspornik (w każdym z dwóch haczyków).

WAŻNA WSKAZÓWKA



Bezpieczny montaż jest gwarantowany tylko wtedy, gdy dołączone plastikowe zabezpieczenia (zaznaczone na czerwono na powyższym rysunku) zostaną zastosowane na każdym kątowniku montażowym od przodu, jak pokazano na powyższej ilustracji. Ważne jest, aby blokowały się zauważalnie po włożeniu.

Ważne: Jeśli te plastikowe zabezpieczenia nie są dostępne w wystarczającej liczbie, ekran projekcyjny nie może być uruchamiany. Skontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą lub firmą celexon w celu wymiany.

Docisnąć boczne zaślepki do obudowy ekranu projekcyjnego – montaż jest tym samym zakończony.

INFORMACJA O ZGODNOŚCI Z PRZEPISAMI UE

Producent: celexon Europe GmbH
Adres: Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, DE
Nazwa produktu: celexon Motor Chroma Key Green Screen

Produkty oznaczone znakiem CE spełniają wszelkie wymagania odpowiednich dyrektyw UE. Deklarację zgodności UE można pobrać pod adresem: www.celexon.de/zertifikate



Symbol oznacza, że w krajach UE urządzenia elektryczne i elektroniczne są odbierane osobno. Prosimy nie wyrzucać urządzenia do odpadów domowych. Należy pozyskać informacje o systemie odbioru obowiązującym w danym kraju i skontaktować się z władzami lokalnymi lub lokalnym punktem recyklingu i zbiórki zanieczyszczeń, jeśli istnieją jakiegokolwiek pytania dotyczące procesu utylizacji.



Handleiding

celexon Motor Chroma Key Green Screen



Hartelijk dank voor uw aankoop van dit product.

Voor optimale prestaties en veiligheid moet u deze aanwijzingen zorgvuldig doorlezen voordat u dit product aansluit of gebruikt. Bewaar deze handleiding voor later gebruik.

WAARSCHUWINGEN

Deze handleiding is bedoeld om u vertrouwd te maken met de werking van dit product. Bewaar deze handleiding daarom goed, zodat u deze altijd kunt raadplegen.

- Neem voor de montage het bijgevoegde gegevensblad met verdere veiligheids- en gebruiksaanwijzingen in acht.
- Begin niet met de montage voordat u de volledige handleiding hebt doorgelezen en begrepen.
- Voer de installatie met een tweede persoon uit om een veilige montage te waarborgen.
- Haal het product uit de verpakking en verwijder alle verpakkingsmaterialen. Let erop dat zich geen verpakkingsmateriaal aan of in het product bevindt. Mocht u beschadigingen aan de verpakking constateren, moet u ook controleren of het product beschadigd is. Mocht u beschadigingen aan de buitenkant van het apparaat of een onverwachte of ongebruikelijke werking constateren, mag het product niet verder worden gebruikt. Neem voor meer informatie onmiddellijk contact op met de dealer waarbij u het product hebt gekocht of rechtstreeks met celexon (internet: www.celexon.nl, e-mail: info@celexon.nl).
- Om te zorgen voor storingsvrij gebruik mag het product uitsluitend binnenshuis worden gebruikt. Het product is NIET geschikt voor gebruik in de buitenlucht.
- Het gebruik van het apparaat en de accessoires is verboden voor kinderen jonger dan 16 jaar.
- Zorg ervoor dat kinderen niet met het apparaat spelen of zich zonder toezicht in de buurt van het apparaat bevinden.
- Ombouwen of veranderen van het product beïnvloedt de productveiligheid.
- **Let op, letselgevaar!** Open het product nooit eigenmachtig. Voer nooit zelf reparaties uit!
- Gebruik het product niet in de buurt van corrosief gas, water of in een stoffige omgeving.
- Behandel het product zorgvuldig. Het apparaat kan door stoten, schokken of vallen (al vanaf geringe hoogte) beschadigd raken.
- Houd het product uit de buurt van vocht en hitte.
- Dompel het product nooit in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik het product alleen waarvoor het bedoeld is. Afwijkend gebruik kan leiden tot beschadigingen van het product of in de omgeving van het product.
- Draai de schroeven vast, maar draai ze niet te strak aan. Te strak aandraaien (bijv.

door gebruik van een accuboormachine) kan schade veroorzaken en de veilige hou-
vast van het scherm beïnvloeden.

- Hangende lasten moeten minimaal twee keer per jaar op vastheid en draagvermogen worden gecontroleerd.
- Kinderen mogen niet zonder toezicht het scherm gebruiken resp. eronder spelen.
- **Let op, letselgevaar!** Het apparaat sluit vlak en stevig in de ingeschoven toestand - houd vingers, handen of andere kleine voorwerpen uit de buurt van de opening.
- Alle toevoerleidingen en kabels mogen niet aanvullend worden belast en moeten zo worden gelegd dat ze niet beschadigd of geplet worden.
- Bij niet-inachtneming van bovenstaande aanwijzingen kunnen letsel en beschadigingen van het product of daaraan aangesloten apparaten ontstaan. Bij foutieve installatie of gebruik kan de garantie ook komen te vervallen.
- Als u twijfelt bij het gebruik van het product, neem dan contact op met vakpersoneel, uw dealer of rechtstreeks met celexon (internet: www.celexon.nl, e-mail: info@celexon.nl).
- Technische wijzigingen en fouten zijn voorbehouden.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor materiële schade of letsel als het scherm buiten de aanbevolen specificaties wordt gebruikt of bij ondeskundige installatie. Gebruik dit scherm **niet in de buurt van verwarmingen of airco's**. Monteer het product eveneens **niet in direct zonlicht of voor een raam**. Vanwege het temperatuurgevoelige oppervlak van pvc kan blijvende beschadiging van het projectiedoek ontstaan.

Wij adviseren om na levering ca. 2 uur met de montage te wachten. Zo kan het scherm acclimatiseren; vooral als het scherm van koude in een warme omgeving wordt gebracht.

Vermijd vlekken op het doekoppervlak. Deze kunnen mogelijk niet meer verwijderd worden.

De **posities van de eindpunten** zijn al af fabriek optimaal ingesteld en mogen niet veranderd worden. Juist bij motorschermen moet altijd de gehele doeklengte worden gebruikt om de beste vlakke positie te waarborgen. Een afstelling van enkele cm van de einduitschakelpunten mag alleen door personen met vakkennis en in overleg met de fabrikant worden uitgevoerd. Een foutieve instelling kan leiden tot beschadiging van het projectieoppervlak.

UITSLUITING VAN AANSPRAKELIJKHEID

De informatie in dit document kan zonder voorafgaande kennisgeving door de fabrikant worden gewijzigd. Wijzigingen worden telkens in de volgende versies van dit handboek aangevuld. Fouten voorbehouden.

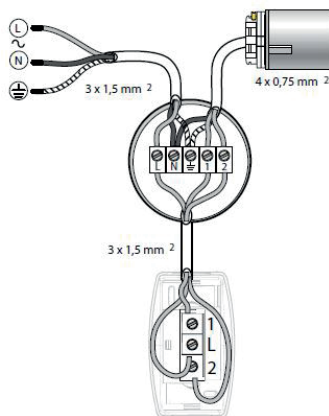
VERZORGINGSAANWIJZING


Reinig het scherm **NOOIT** met alcohol of andere reinigingsmiddelen die oplosmiddel bevatten. Gebruik alleen een zachte en schone doek. Met een mild zeepsopje (max. 5%) kan eventueel vuil van het oppervlak worden verwijderd. Vermijd beslist het contact met puntige of scherpe voorwerpen. Deze kunnen het projectiedoek blijvend beschadigen. Meer aanwijzingen staan in de bijgevoegde aanwijzingen voor het scherm.

TECHNISCHE GEGEVENS

Spanning: 220 V ~ 240 V, 50 Hz

Verbruik: 130 W (MAX)
0,4 W (stand-by)



Klem	Net	Aandrijving (EUR)	Aandrijving (US)
L	Fase (L)		
N	Nulpunt (N)	Blauw	Wit
	Aarding ()	Geel-groen	Groen
1		Bruin of zwart	Rood of zwart
2		Bruin of zwart	Rood of bruin

LEVERINGSOMVANG



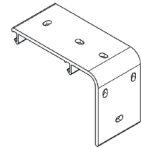
1x scherm



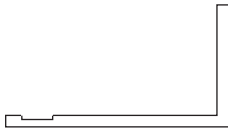
1x wandtoets



2x zijkap



2x montagehoek



2x kunststof borging

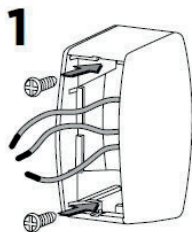
INSTALLATIE-AANWIJZING

Controleer voor de installatie of alle boven vermelde onderdelen aanwezig zijn! Als er onderdelen ontbreken, neem dan contact op met de dealer waarbij u het product hebt gekocht en wacht u met de installatie tot alles aanwezig is.

Het scherm kan aan de wand of plafond worden geïnstalleerd. Zorg dat u over passend montagemateriaal voor uw installatieondergrond beschikt.

ELEKTRISCHE INSTALLATIE

1. Monteer de schakelaarbehuizing door de stroomgeleidende kabels door de behuizing naar buiten te leiden en de schakelaar met de bijgevoegde schroeven op het oppervlak te bevestigen.

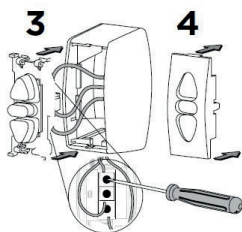


2. Breng de toetsen in het frame.

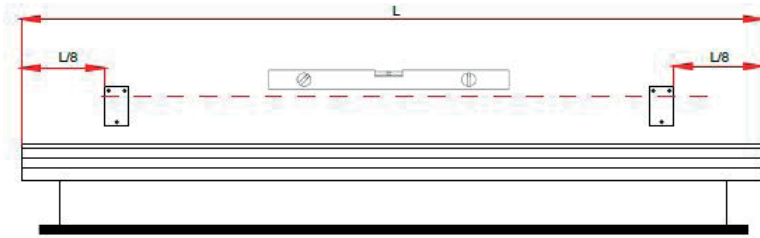


3. Bekabel de achterkant van de toetsen conform bovenstaand schakelschema.

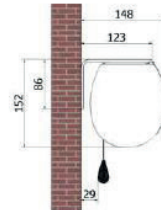
4. Breng de toetsen voorzichtig in de schakelaarbehuizing en sluit deze met de schakelaarafdekking.



WANDMONTAGE (VASTGESCHROEFD)



Meet de lengte van de behuizing en deel deze waarde door 8 en plaats de montagehoeken conform bovenstaande tekening.



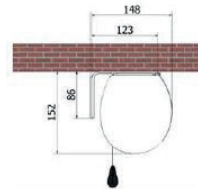
Teken een lijn om de beide montagebeugels op één lijn te installeren. Gebruik de montagebeugels als sjabloon en markeer de gaten met een potlood op de wand. Boor vervolgens gaten met een boor conform de markeringen en breng de bijpassende pluggen in de boorgaten (de pluggen moeten daarbij strak in de gaten zitten). Bevestig de montagebeugels met de bijpassende schroeven aan de wand.



PLAFONDMONTAGE (VASTGESCHROEFD)



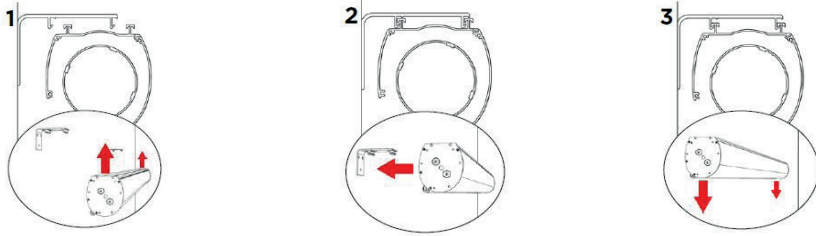
Meet de lengte van de behuizing en deel deze waarde door 8 en plaats de montagehoeken conform bovenstaande tekening.



Teken een lijn om de beide montagebeugels op één lijn te installeren. Gebruik de montagebeugels als sjabloon en markeer de gaten met een potlood op het plafond. Boor vervolgens gaten met een boor conform de markeringen en breng de bijpassende pluggen in de boorgaten (de pluggen moeten daarbij strak in de gaten zitten). Bevestig de montagebeugels met de bijpassende schroeven aan het plafond.

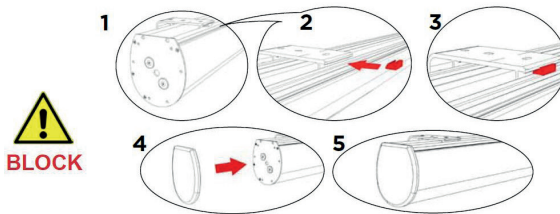


OPHANGING



Til nu de schermbehuizing met twee personen op en breng deze voorzichtig in de montagebeugels. Let erop dat de behuizingsprofielen in de haken van de montagebeugels grijpen. Laat de behuizing nu langzaam naar beneden glijden en laat de behuizing pas los als deze daadwerkelijk door de beugel (in beide haakneuzen) wordt vastgehouden.

BELANGRIJKE AANWIJZING



Een veilige montage is alleen gewaarborgd, als de bijgevoegde kunststof borgingen (rood ingetekend in de bovenste afbeelding) op elke montagehoek van voren conform bovenstaande tekening worden geplaatst. Belangrijk is dat deze bij het plaatsen merkbaar vergrendelen.

Belangrijk: Mochten er onvoldoende kunststof borgingen aanwezig zijn, mag het scherm niet in gebruik worden genomen. Neem voor vervanging contact op met uw dealer of rechtstreeks met celexon.

Druk de zijkappen op de schermbehuizing - de montage is hiermee afgerond.

INFORMATIE OVER EU-CONFORMITEIT

Fabrikant: celexon Europe GmbH
Adres: Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, DE
Productnaam: celexon Motor Chroma Key Green Screen

Producten die met het CE-teken zijn aangeduid, voldoen aan alle eisen van de overeenkomstige EU-richtlijnen. De EU-conformiteitsverklaring kan op het volgende adres worden gedownload: www.celexon.de/zertifikate



Het symbool wijst op de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische apparaten in EU-landen. Verwijder het apparaat niet met het huishoudelijk afval. Informeer uzelf over het in uw land geldende inzamelingssysteem en neem bij vragen over het verwijderingsproces contact op met uw gemeente of uw plaatselijke inzamelpunt.



Bruksanvisning

celexon motordriven Chroma Key Green Screen



Tack för köpet på denna produkt.

För maximal effekt och säkerhet, läs igenom bruksanvisningen noga innan påbörjandet av en anslutning eller användning av produkten. Behåll även denna anvisning för framtida referens.

OBSERVERA

Syftet med denna bruksanvisning är att göra dig bekant med användningen av denna produkt. Förvara därför dessa anvisningar på ett säkert ställe, för att kunna hänvisa till dem när som helst.

- Se det bifogade databladet med ytterligare säkerhets- och användningsinstruktioner före installation.
- Påbörja inte montering, innan du har läst och förstått hela bruksanvisningen.
- För att garantera en säker montering, installera produkten med en annan person.
- Ta ut produkten ur förpackningen och ta undan all förpackningsmaterial. Var noggrann med att det inte finns något material kvar varken på eller i produkten. Om du märker att förpackningen är skadad, kontrollera då även ifall produkten är skadad.
- Om du märker någon yttre skada på enheten eller oväntad eller ovanlig funktion, fortsätt inte att använda produkten.
- Kontakta omedelbart den återförsäljare som du köpte produkten av eller celexon direkt (webb: www.celexon.se, e-post: info@celexon.se) för ytterligare information.
- För att säkerställa en problemfri drift får produkten endast användas inomhus, den är INTE lämplig för utomhusbruk.
- Användning av produkten och dess tillbehör är förbjuden för barn under 16 år.
- Se till att inga barn leker med produkten eller vistas i närheten av den utan övervakning. Personer får inte stå under produkten (hängande last).
- Modifiering eller ändring av produkten är förbjuden och försämrar produktsäkerheten!
- **OBS!** Öppna aldrig produkten utan tillstånd. Utför inga reparationer själv.
- Använd inte produkten i närheten av gas- eller vattenapparater eller i dammiga miljöer.
- Hantera produkten med försiktighet. Den kan skadas av stötar, slag eller fall, även från en låg höjd.
- Förvara produkten borta från fukt och värme.
- Doppa aldrig produkten i vatten eller annan vätska.
- Använd produkten endast på avsett sätt. All annan användning kan leda till personskador, skador på produkten eller dess omgivning.
- Vid montering av produkten, dra åt skruvarna, men inte för hårt. Om du drar åt för hårt (t.ex. med en elektrisk skruvmejsel) kan det orsaka skador och påverka dukens säkra fäste.
- Upphängda laster måste kontrolleras minst två gånger om året med avseende på styrka och bärförmåga.

- Barn får inte använda duken eller leka under den utan uppsikt.
- **OBS!** Enheten stängs jämnt och tätt när den är indragen - håll fingrar, händer eller andra smådelar borta från öppningen.
- Alla ledningar och kablar får inte utsättas för ytterligare belastning och måste förläggas på ett sådant sätt att de inte skadas eller krossas.
- Om du inte följer ovanstående instruktioner kan det leda till personskador och skador på produkten eller utrustning som är ansluten till den. Felaktig installation eller användning kan också leda till att garantin upphör att gälla.
- Om du är osäker på hur produkten ska användas, kontakta kvalificerad personal, din återförsäljare eller celexon direkt (webb: www.celexon.se, e-post: info@celexon.se).
- Tekniska ändringar och fel förbehålles.

Tillverkaren tar inget ansvar för skador på egendom eller personskador om duken används utanför de rekommenderade specifikationerna eller om den är felaktigt installerad. **Använd inte duken i närheten av värmare eller luftkonditioneringsapparater. Montera inte heller produkten i direkt solljus eller framför ett fönster.** På grund av den temperaturkänsliga PVC-ytan kan permanenta skador uppstå på projektordukens yta.

Vi rekommenderar att du väntar ca 2 timmar efter leverans innan du installerar duken. Detta gör att duken kan acklimatisera sig, särskilt när duken flyttas från en kall till en varm miljö (eller tvärtom).

Undvik att smutsa ner tygets yta. Det kan vara svårt att få den ren igen. Dra alltid tillbaka projektorduken efter varje användning.

Slutpunkternas positioner är redan optimalt inställda i fabriken och ska inte ändras. Särskilt när det gäller motoriserade dukar bör man alltid använda hela tygets längd för att få bästa möjliga planhet. Justering med några centimeter av de slutliga punkterna får endast utföras av personer med specialistkunskaper och i samråd med tillverkaren. Felaktig justering kan skada projektorduken.

ANSVARFRISKRIVNING

Informationen i detta dokument kan ändras av tillverkaren utan förhandsbesked. Ändringar kommer att läggas till i senare versioner av denna handbok. Fel förbehållna.

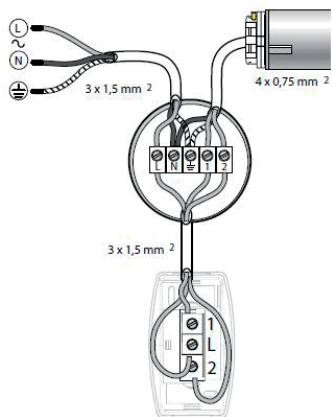
SKÖTSELRÅD



Rengör ALDRIG duken med alkohol eller andra rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel. Använd endast en mjuk och ren trasa. Vid behov kan smuts avlägsnas från ytan med en mild tvållösning (max. 5 %). Undvik kontakt med vassa eller spetsiga föremål. Det kan skada projektorduken permanent. För ytterligare anvisningar hänvisas till de medföljande anvisningarna för projektorduken.

TEKNISK INFORMATION

Spänning: 220 V ~ 240 V, 50 Hz

Förbrukning: 130 W (MAX)
0,4 W (Standby)



Klämma	Nät	Drift (EUR)	Drift (US)
L	Fas (L)		
N	Noll punkt (N)	Blå	Vit
	Jordning ()	Gul Grön	Grön
1		Brun o. Svart	Röd o. Svart
2		Brun o. Svart	Röd o. Brun

LEVERANSENS OMFATTNING



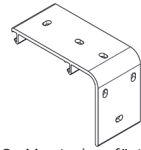
1x Projektorduk



1x Väggsströmbrytare



2x Sidokåpa



2x Monteringsfäste



2x Plastsäkring

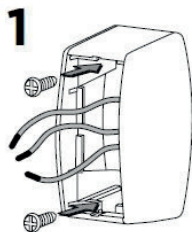
MONTERINGSANVISNING

Kontrollera före installationen om alla delar som anges ovan ingår! Om delar saknas, kontakta återförsäljaren som du köpte produkten av och vänta tills installationen är klar.

Duken kan monteras på väggen eller i taket. Skaffa lämpligt monteringsmaterial för installationsytan.

ELEKTRISK INSTALLATION

1. Montera switchhöljet genom att leda de strömförande kablarna genom håljet till utsidan och fäst switchen på ytan med de medföljande skruvarna.

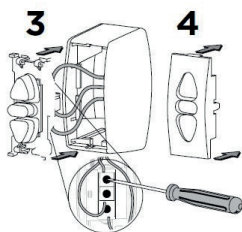


2. Sätt in tryckknappar i ramen.

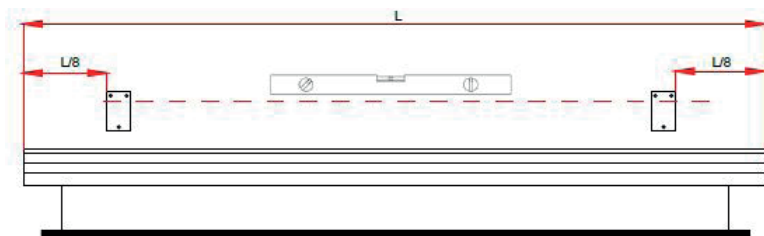


3. Anslut kablar till tryckknapparens baksida enligt kopplingsschemat ovan.

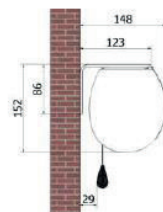
4. Sätt försiktigt in knapparna i växelskyddet.



VÄGGMONTERING (SKRUVAD)



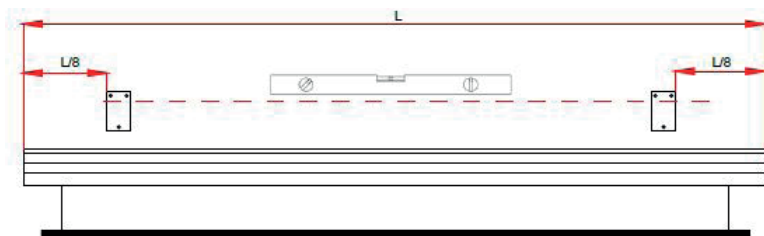
Mät längden på höljet och dividerar detta värde med 8 och placera monteringsfästena på följande sätt enligt ritningen ovan.



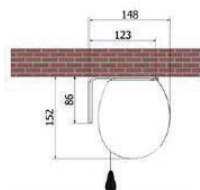
Rita en linje för att installera de två monteringsfästena i enlighet med varandra. Använd monteringsfästena som mall och markera hålen på väggen med en penna. Borra sedan hål enligt markeringarna med en bormaskin och sätt in lämpliga pluggar i hålen (pluggarna måste sitta fast i hålen). Fäst monteringsfästena på väggen med lämpliga skruvar.



TAKMONTERING (SKRUVAD)



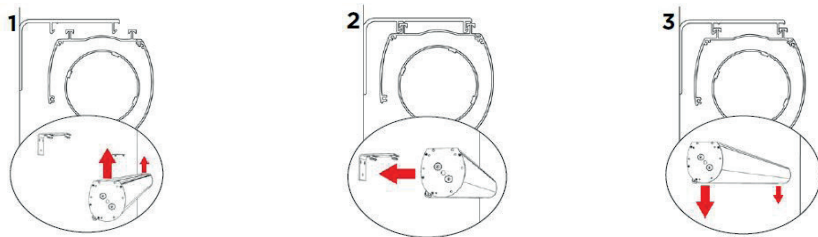
Mät längden på höljet och dividerar detta värde med 8 och placera monteringsfästena på följande sätt enligt ritningen ovan.



Rita en linje för att installera de två monteringsfästena i enlighet med varandra. Använd monteringsfästena som mall och markera hålen i taket med en penna. Borra sedan hål enligt markeringarna med en bormaskin och sätt in lämpliga pluggar i hålen (pluggarna måste sitta fast i hålen). Fäst monteringsfästena i taket med lämpliga skruvar.

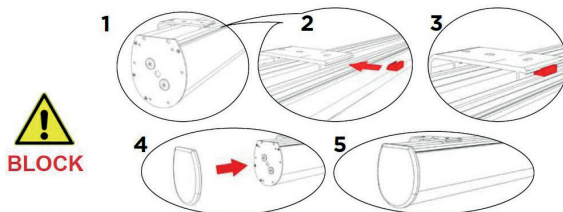


MONTERINGSFÄSTE



Lyft nu skärmhöljet med två personer och sätt in det synligt i monteringsfästena. Se till att höljeprofilerna griper in i monteringsfästenas krok. Låt nu höljet glida ner långsamt och släpp först när höljet verkligen hålls fast av fästet (i var och en av de två kroköglorna).

VIKTIG INFORMATION



Säker montering garanteras endast om de medföljande plastsäkringarna (markerade med rött i bilden ovan) sätts in framifrån på varje monteringsfäste enligt ritningen ovan. Det är viktigt att de låses märkbart när de sätts in.

Viktigt: Om det inte finns tillräckligt många av dessa plastsäkringar får duken inte tas i bruk. Kontakta din återförsäljare eller celexon direkt för att få en ny.

Pressa fast sidoöverdragen på skärmhuset - detta avslutar monteringen.

INFORMATION OM EU-ÖVERENSSTÄMMELSE

Tillverkare: celexon Europe GmbH
Adress: Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, DE
Produktnamn: celexon motordriven Chroma Key Green Screen

Produkter med CE-märkning uppfyller alla krav i de relevanta EU-direktiven. EU-försäkran om överensstämmelse kan laddas ner från följande adress: www.celexon.de/zertifikate



Symbolen visar att elektrisk och elektronisk utrustning samlas in separat i EU-länderna. Släng inte apparaten i hushållsavfallet. Ta reda på vilket återvinningssystem som gäller i ditt land och kontakta din lokala myndighet eller din lokala mottagningsplats för återvinning och farligt avfall om du har några frågor om avfallshanteringen.